

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

SÉANCE DU 8 NOVEMBRE 1955.

Projet de loi fixant pour l'année 1956 le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer, conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1956.

Le contingent de l'armée limité à 168.000 hommes, englobe, outre le personnel de carrière de l'armée, l'ensemble des miliciens présents sous les armes au cours de l'année 1956 : miliciens des classes de 1955 et antérieures qui doivent accomplir leur terme de service actif ainsi que les miliciens de la classe de 1956 à appeler sous les armes.

Ce contingent comprend également les miliciens qui seront ou pourraient être rappelés sous les armes et ceux qui seront ou pourraient être maintenus, par application respectivement des articles 68, 1^o, 2^o et 4^o, 70 et 71 de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service, modifiée par les lois des 22 juillet 1952, 14 et 22 décembre 1953 et 12 mars 1954.

Ainsi qu'il est prévu à l'article 2 du projet de loi ci-joint, tous les miliciens de la levée de 1956, qui, par application de la loi du 15 juin 1951 seront désignés pour le service, constitueront la classe de 1956, telle qu'elle est définie à l'article 1^{er} de cette même loi.

Leur nombre est évalué à environ 44.000 hommes.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

VERGADERING VAN 8 NOVEMBER 1955.

Wetsontwerp tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer voor het jaar 1956.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, dat U wordt voorgelegd heeft tot doel, overeenkomstig het artikel 119 van de Grondwet, het legercontingent voor 1956 vast te stellen.

Het legercontingent, beperkt tot 168.000 man, omvat, buiten het beroepspersoneel van het leger, al de dienstplichtigen onder de wapens aanwezig in de loop van het jaar 1956 : dienstplichtigen der klassen van 1955 en vorige, die hun werkelijke diensttermijn moeten volbrengen, en dienstplichtigen van de klasse 1956, die onder de wapens dienen geroepen.

Dit contingent omvat ook de dienstplichtigen, die onder de wapens zullen of zouden kunnen wederopgeroepen worden, en degenen, die onder de wapens zullen of zouden kunnen behouden worden, bij toepassing respectievelijk van de artikels 68, 1^o, 2^o en 4^o, 70 en 71 van de dienstplichtwet van 15 Juni 1951 gewijzigd door de wetten van 22 Juli 1952, 14 en 22 December 1953 en 12 Maart 1954.

Zoals voorzien in artikel 2 van bijgaand wetsontwerp, zullen alle dienstplichtigen van de lichting 1956 die, bij toepassing van de wet van 15 Juni 1951 voor de dienst aangewezen worden, de klasse van 1956 samenstellen zoals ze bepaald wordt in artikel 1 van die zelfde wet.

Hun aantal wordt op ongeveer 44.000 man geschat.

L'article 3 du projet de loi fixe les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne créée par l'arrêté royal n° 1 du 20 mai 1939 confirmé par la loi du 16 juin 1947 (*Moniteur Belge* des 1^{er} juin 1939 et 14 août 1947). Ces effectifs doivent être, chaque année, déterminés séparément par la loi du contingent.

Le personnel rappelé représente les effectifs qui participeront aux rappels d'instruction.

Les effectifs participant aux rappels de manœuvres sont compris dans les effectifs du personnel non-permanent.

Le Ministre de la Défense Nationale,

Artikel 3 van het wetsontwerp stelt de getalsterkte vast van de territoriale wacht voor luchtafweer, opgericht bij het koninklijk besluit n° 1 van 20 Mei 1939, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 1 Juni 1939 en 14 Augustus 1947). Deze getalsterkte moet ieder jaar bij de wet op het contingent afzonderlijk bepaald worden.

Het wederopgeroepen personeel vertegenwoordigt de effectieven die aan de onderrichtswederoproevingen zullen deelnemen.

De effectieven die aan de manoeuvreswederoproevingen zullen deelnemen zijn begrepen in de effectieven van het niet-permanent personeel.

De Minister van Landsverdediging,

A. SPINOY.

Le Ministre de l'Intérieur, | De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. VERMEYLEN.

Projet de loi fixant pour l'année 1956 le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne.

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le contingent maximum de l'armée pour l'année 1956 est fixé à 168.000 hommes.

ART. 2.

Les miliciens à appeler en 1956 comprennent :

1^o les miliciens de la classe de 1956;

2^o les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1956, et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés pour accomplir leur terme de service actif.

ART. 3.

L'effectif prévu par l'article 4 de l'arrêté royal n^o 1 du 20 mai 1939, portant organisation générale de la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale anti-aérienne, confirmé par la loi du 16 juin 1947 est fixé conformément au tableau ci-dessous :

1. PERSONNEL PERMANENT :

a) de carrière :

Officiers	260
Sous-officiers	1.224
Brigadiers et soldats	3.492

Total 4.976

b) miliciens :

Officiers	186
Sous-officiers	579
Brigadiers et soldats	2.328

Total 3.093

Total général 8.069

Wetsontwerp tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer voor het jaar 1956.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Het maximum-contingent van het leger voor het jaar 1956 wordt vastgesteld op 168.000 man.

ART. 2.

In 1956 zullen worden opgeroepen :

1^o de dienstplichtigen der klasse 1956;

2^o de dienstplichtigen die behoren tot de lichtingsterkte van een vroegere klasse dan 1956 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van de lichtingsterkte hunner klasse, nog niet opgeroepen werden om hun werkelijke dienstdienst te vervullen.

ART. 3.

De getalsterkte voorzien bij artikel 4 van het koninklijk besluit n^o 1 van 20 Mei 1939 houdende algemene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947 wordt overeenkomstig de onderstaande tabel vastgesteld :

1. VAST PERSONEEL :

a) beroepspersoneel :

Officieren	260
Onderofficieren	1.224
Brigadiers en soldaten	3.492

Totaal 4.976

b) dienstplichtigen :

Officieren	186
Onderofficieren	579
Brigadiers en soldaten	2.328

Totaal 3.093

Algemeen totaal 8.069

2. PERSONNEL NON-PERMANENT :	
Officiers	1.315
Sous-officiers	3.270
Gardes	26.397
Total	30.982

3. PERSONNEL RAPPELÉ : (rappels d'instruction)	
Officiers	292
Sous-officiers	382
Brigadiers et gardes	807
Total	1.481
Total général	40.532

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1955.

2. NIET VAST PERSONEEL :	
Officieren	1.315
Onderofficieren	3.270
Wachters	26.397
Totaal	30.982

3. WEDEROPGEROEPEN PERSONEEL : (opleidingswederoproepingen)	
Officieren	292
Onderofficieren	382
Brigadiers en wachters	807
Totaal	1.481
Algemeen totaal	40.532

Gegeven te Brussel, 5 November 1955.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense Nationale,

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,

A. SPINOY.

Le Ministre de l'Intérieur, | *De Minister van Binnenlandse Zaken,*
P. VERMEYLEN.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense Nationale, le 25 octobre 1955, d'une demande d'avis sur un projet de loi « fixant pour l'année 1956, le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale antiaérienne », a donné le 26 octobre 1955 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations en ce qui concerne le texte français; toutefois, les modifications indiquées ci-contre devraient être apportées au texte néerlandais du projet.

La chambre était composée de
MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président;
J. COYETTE et G. VAN BUNNEN, conseillers
d'Etat; P. COART-FRESART et P. ANSIAUX, assesseurs
de la section de législation; G. PIQUET,
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

Le Greffier, — De Griffier,

(s.)
(get.) G. PIQUET.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Défense Nationale.

Le 28 octobre 1955.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25^e October 1955 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer voor het jaar 1956 », heeft de 26^e October 1955 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken betreffende de Franse tekst. In de Nederlandse tekst dienen de woorden « belast » vervangen door « gelast », « Eerste artikel » door « Artikel 1 », « onder-officieren » door « onderofficieren », « algemene » door « algemeen ».

De kamer was samengesteld uit

De hh. F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter;
J. COYETTE en G. VAN BUNNEN, raadsheren
van State; P. COART-FRESART en P. ANSIAUX,
bijzitters van de afdeling wetgeving; G. PIQUET,
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de h. LEPAGE.

Le Président, — De Voorzitter,

(s.)
(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging.

De 28^e October 1955.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.